



✧ Ευλογίες ✧

**Ιερός Ναός
Αγίου Γεωργίου & Αγίου Νεκταρίου**



Αρεταίειο Νοσοκομείο

Εγκώμια εις την Υπεραγία Δεσποίνης ημών Θεοτόκου και Αειπαρθένου Μαρίας



«Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας· ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλειπες Θεοτόκε, μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν».

Ἡ μετάφραση τοῦ Ἀπολυτικίου αὐτοῦ ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Κατὰ τὴν γέννησή σου Θεοτόκε, ἐφύλαξες τὴν παρθενία σου, καὶ κατὰ τὴν κοίμησή σου δὲν ἐγκατέλειπες τὸν κόσμον. Μετατέθηκες πρὸς τὴν ζωὴν, ἐσύ πού ὑπάρχεις μητέρα τῆς ζωῆς, καὶ μέ τίς δικές σου πρεσβεῖες ὁ Χριστός, πού εἶναι ἡ ζωὴ, λυτρώνει τίς ψυχές μας ἀπὸ τὸν θάνατον».

Ἡ Ὑπεραγία Θεοτόκος ἀποτελεῖ ἓνα μεγάλο μυστήριο θεολογίας, γιατί συνδέει τὴν παρθενία μέ τὴν μητρότητα. Δηλαδή ἐγίνε Μητέρα τοῦ Χριστοῦ, ὁ Υἱός καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ ἔλαβε σάρκα ἀπὸ αὐτήν, ἐκ Πνεύματος Ἁγίου, κυοφορήθηκε ἐννέα μῆνες στήν κοιλία της, γεννήθηκε ἀπὸ αὐτήν, χωρίς νά καταργηθῇ ἡ παρθενία της, ψυχική καὶ σωματική. Αὐτό εἶναι ἓνα μυστήριο πού δὲν μπορεῖ νά τό ἀντιληφθῇ ἡ ἀνθρώπινη λογική. Γι' αὐτό ὁ ὅρος Θεοτόκος εἶναι ἐφάμιλλος μέ τὸν ὅρο ἀειπαρθενος, καὶ δὲν μποροῦν αὐτοὶ οἱ δύο ὅροι (Παρθένος καὶ Θεοτόκος) νά χωρισθοῦν μεταξύ τους.

ὁ Θεός Λόγος εἰσῆλθε στήν κοιλία τῆς Θεοτόκου καὶ ἐξῆλθε ἀπὸ αὐτήν χωρίς νά καταστραφῇ ἡ παρθενία της. Ὅλα ὅσα συμβαίνουν στὸν Χριστό καὶ στήν Παναγία εἶναι μυστήρια. Ὁ Χριστός θεραπεύει ἀσθένειες καὶ δὲν δημιουργεῖ πληγές. Σέ αὐτό ἐγκείται τὸ μεγάλο μυστήριο τῆς ἀειπαρθενίας τῆς Θεοτόκου πού οἱ ἀγιογράφοι τό εἰκονίζουν μέ τρία ἀστέρια, ἓνα στήν κεφαλὴ καὶ τὰ ἄλλα στοὺς ὤμους της.

Ἡ Θεοτόκος Μαρία, αὐτὴ πού ἦταν μητέρα τῆς ζωῆς, μέ τὴν ἐνδοξη κοίμησή της μετατέθηκε στήν ζωὴ δηλ ἡ ζωὴ ἐννοεῖται ὁ Χριστός.

Ἡ μετάσταση τῆς Παναγίας πρὸς τὸν Υἱό της καὶ Θεό της εἶναι μετάσταση ὁλοκλήρου τῆς ὑπάρξεώς της, δηλαδή μετάσταση σώματος καὶ ψυχῆς. Στούς ἀγίους Πατέρες γίνεται λόγος γιὰ τὸ ὅτι ὁ Χριστός τὴν ἀνέστησε καὶ σωματικά, καὶ τώρα ὑπάρχει στούς οὐρανούς, πλησίον τοῦ Χριστοῦ, καὶ μέ τὸ σῶμα της. Ἔτσι, ἡ μετάσταση τῆς Θεοτόκου προηγήθηκε τῆς ἀναστάσεως ὅλων τῶν νεκρῶν κατὰ τὴν Δευτέρα Παρουσία τοῦ Χριστοῦ.

«Ταῖς πρεσβείαις της Θεοτόκου, Σώτερ, σῶσον ἡμᾶς».

Στάσις Α΄. Ήχος πλ. α΄. Ἡ ζωὴ ἐν τάφῳ



1. **Ἡ Ἀγνή ἐν τάφῳ**, κατετέθης βαβαί, ἡ Θεὸν γαστρί σου χωρήσασα καὶ κυήσασα ἀφράστως ἐπὶ γῆς.
2. Ἀπορεῖ καὶ φύσις, καὶ πληθὺς νοερά, τὸ ἐν σοί, παρθενομητορ, μυστήριον, τῆς ἐνδόξου καὶ ἀρρήτου σου ταφῆς.
3. Βασιλὶς καὶ πόλου, καὶ τῆς γῆς ἀληθῶς, εἰ καὶ τάφῳ σμικροτάτῳ συγκέκλεισαι, ἐγνωρίσθης πάσῃ κτίσει Μαριάμ.
4. Γέφυρα ὑψοῦται, ἡ μετάγουσα πρὶν, ἐκ θανάτου πρὸς ζωὴν τὴν ἀκήρατον, τοὺς θανόντας παραβάσει τὸν Ἀδάμ.
5. Δάκρυσι καὶ θρήνοις, γοεροῖς ἐπὶ σοί, πᾶσαι αἱ σαὶ φίλαι ἐκόπτοντο, τὴν μετᾴστασιν μὴ φέρουσαι τὴν σὴν.
6. Ἐχαιρον χορεῖαι, Οὐρανίων Νοῶν, ἀπὸ γῆς σὲ φερομένην δεχόμεναι, εἰς οὐράνια σκηνώματα Ἀγνή.
7. Ζῶσα ἐν ὑψίστοις, ἀληθῶς Μαριάμ, ὑπὲρ πάντων πρεσβευτῆς ἡμῶν γέγονας, ἀξιῶσαι ἐφροσύνης ἀληθῶς.

8. Ἡ λαμπὰς ἡ θεία, τοῦ ἀρρήτου φωτός, φρικτωροῦσα οὐρανόθεν τοὺς δούλους σου, μὴ ἐλλείπης ἀγαθὴ τοὺς ἐπὶ γῆς.
9. Θρόνος τοῦ ὑψίστου γενομένη ἀγνή, ἀπὸ γῆς πρὸς οὐρανὸν μεταβέβηκας, μεταστᾶσα εἰς αἰώνιον ζωὴν.
10. Ἰερέων πέλεις, καύχημα εὐλαβῶν, Ἐκκλησίας τὸ ἀκράδαντον στήριγμα, καὶ Ὁσίων Ἀσκητῶν ἡ ἀρωγός.
11. Κλῖμαξ ἡ ἀγία, ἣν προεῖδε σαφῶς, Ἰακὼβ δι' ἧς κατέβη ὁ Ὑψιστος, ἀνυψοῦται ἀπὸ γῆς πρὸς οὐρανόν.
12. Λόγος τοῦ Ὑψίστου, ὁ ἀρρήτως τεχθεὶς ὑπὸ σοῦ, Θεοκυήτωρ, μετέστησεν ἐκ τῆς γῆς πρὸς τὴν ἀθάνατον ζωὴν.
13. Μαριὰμ πῶς θνήσκεις, πῶς τῷ τάφῳ οἰκεῖς, τῆς ζωῆς τὸν χορηγὸν ἡ γεννήσασσα, τοὺς νεκροὺς ἐξαναστήσαντα φθοράς;
14. Νύμφην τοῦ Ὑψίστου, καὶ Μητέρα σαφῶς, Ἰησοῦ τοῦ Θεοῦ Λόγου γινώσκομεν, κἂν ἐν τάφῳ σὲ ὀρῶμεν ὡς φθαρτὴν.
15. Ξένον τόκον εἶδον, ἀληθῶς οἱ πιστοί, καὶ τὸν νοῦν εἰς οὐρανὸν νῦν μετέθεσαν, ξενωθέντες τῆς ζωῆς τῆς κοσμικῆς.
16. Οὐρανὸς ὡς ἄλλος, ἀνεδείχθη Ἀγνή, δεξαμένη τὸ σὸν σκῆνος τὸ ἄχραντον, ἡ ἀγία καὶ σεπτὴ Γεθσημανῇ.
17. Πύλη σωτηρίας, ἐγεννήθης ἡμῖν, ἀρχηγὸς τῆς νοητῆς ἀναπλάσεως, κἂν ὑπεῖκεις τῇ τῆς φύσεως φθορᾷ.

18. **Ράβδος**, ἡ τὸ ἄνθος, τὸ εὐῶδες Χριστόν, ἐξανθήσασα τῷ τάφῳ νῦν τέθαιπται, ἵνα φύσῃ σωτηρίας τὸν καρπὸν.
19. **Σὺ** γὰρ μόνη πέλεις. ἐν θνητοῖς ἀληθῶς, ἀναστάσεως τὸν τύπον ἐκλάμπουσα, σὺ καὶ μόνη τῶν πταιόντων ἰλασμός.
20. **Τάφος** μὲν καλύπτει, τὸ σὸν σκῆνος, Ἀγνή, τὴν δὲ θείαν σου ψυχὴν χειριζόμενος, ὁ Υἱός σου ἀγκαλίζεται λαμπρῶς.
21. Ὑμνοῖς οὐρανίοις, ἐμελώδουν σεμνή, τὴν τριήμερον ταφὴν σου οἱ ἄγγελοι, καὶ τὴν δόξαν ἐμεγάλυνον τὴν σὴν.
22. **Φέγγος** οὐρανόθεν, δεξαμένη Ἀγνή, ἐχαρίτωσας ἡμᾶς τοὺς τιμῶντας σε, καὶ γεραίροντας τὴν κοίμησιν τὴν σὴν.
23. **Χώραν** ἀχωρήτου, τοῦ Θεοῦ Μαριάμ, χρηματίσασαν καὶ ἅγιον τέμενος, νῦν καλύπτει σὲ ἀγρὸς Γεθσημανῆς.
24. **Ψάλλοντες** τὸν τόκον, σοῦ τὸν θεῖον Ἀγνή, ἀνυμνοῦμεν οἱ πιστοὶ καὶ γεραίρομεν, σὲ τὸν ἔμψυχον ναὸν τὸν τοῦ Θεοῦ.
25. ὦ θαυμάτων ξένων, ὦ πραγμάτων καινῶν, ἡ πνοή μου τὸν δοτῆρα κυήσασα, ἄπνους κεῖται καὶ κηδεύεται νεκρά.

Δόξα

26. Ανυμνοῦμεν λόγε, σὲ τὸν πάντων Θεόν, σὺν Πατρὶ καὶ τῷ Ἁγίῳ σου
Πνεύματι, καὶ δοξάζομεν οἱ πάντες εὐσεβῶς.

Καὶ νῦν

27. Μακαρίζομέν σε, Θεοτόκε Ἀγνή, καὶ τιμῶμεν τὴν ἁγίαν σου Κοίμησιν, καὶ
τὴν ὑψωσιν ἐκ γῆς, πρὸς οὐρανόν.

28. Ἡ Ἀγνή ἐν τάφῳ, κατετέθης βαβαί, ἡ Θεὸν γαστρὶ σου χωρήσασα
καὶ κυήσασα ἀφράστως ἐπὶ γῆς.

Μικρὰ συνάπτη. «Ὅτι **ἠυλόγηται** Σου τὸ ὄνομα καὶ δεδόξασται Σου ἡ βασιλεία τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ ...»

Στάσις Β'. Ἦχος πλ. α'. Ἄξιον ἐστί.



1. **Ἄξιόν ἐστι**, μεγαλύνειν σὲ τὴν Θεοδόχον, τὴν τῶν ἀρετῶν ταμεῖον
ὑπάρξασα, καὶ χαρίτων ἀπασῶν τῶν τοῦ Θεοῦ.
2. **Βάτον** ἐν Σινᾷ, ἀκατάφλεκτον εἶδε σε πάλαι, Μωυσῆς γαστρὶ σου τὸ
θεῖον πῦρ, ὡς χωρήσασα ἀφλέκτως Μαριάμ.
3. **Γόνιμος** ὡς γῆ, αἰεὶ δείκνυται Παρθενομῆτορ, πᾶσι τοῖς θερίζειν ἐθέλουσι,
σωτηρίαν ἢ σεμνὴ Γεθσημανῇ.

4. Δῆλον οὖν ἡμῖν, ὦ Παρθένε μὴ ἰσχύειν δίχα, σοῦ τῆς μεσιτρίας ὀρθοβατεῖν, τοῖς πανσέπτοις ἵχνεσι τοῦ Χριστοῦ.
5. Ἐνθα οἱ χοροί, Ἀποστόλων τε καὶ τῶν Ἀγγέλων, ἴσταντο κυκλοῦντες ἐν ἄσμασι, παριστάμεθα Παρθένε καὶ ἡμεῖς.
6. Ζώωσον Ἀγνή, τοὺς εἰς σὲ πιστῶς καταφυγόντας, διὰ τῆς ὑπὲρ αὐτῶν μεσιτίας σου, πρὸς τὸν ἄναρχον Υἱὸν καὶ Παντουργόν.
7. Ἦρω Μαριάμ, κατὰ φύσεως βροτείας νίκην, τὸν Χριστὸν ἀσπόρως κυήσασα, ἀλλὰ θνήσκεις νόμῳ φύσεως βροτῶν.
8. Θαῦμα ἀληθῶς, πῶς ἡ ἄναδρος θηλάζει βρέφος, πῶς καὶ νεκροφόρος καθίστασαι, ἡ Μητρόθεος ἐκτὸς διαφθορᾶς.
9. Ἰθύνον ἡμᾶς, πρὸς λιμένας σωτηρίους, Κόρη, τοὺς χειμαζομένους ἐν κλύδωνι, ψυχοφθόρων παραπτώσεων δεινῶ.
10. Κλῖμαξ πρὸς Θεόν, ὁ σὸς τάφος Παναγία, πέλει ἄγουσα τοὺς πίστει ὑμνοῦντας σε, καὶ τιμῶντας σου τὴν Κοίμησιν σεπτῶς.
11. Λόγος τοῦ Πατρὸς, ἐπεσκήνωσεν ἐν σοὶ Παρθένε, καὶ πρὸς οὐρανὸν σὺ μετήγαγες, τοὺς τὴν κύησιν δοξάζοντας τὴν σὴν.

12. Μέτοχοι ζωῆς, τῆς ἀφθάρτου τε καὶ αἰδίου, τῷ σὺ τόκῳ πάντες
γεγόναμεν, δι' ὃ ἄδομεν τὸ χαῖρε σοι σεμνή.
13. Νόμοι ἐπὶ σοί, οἱ τῆς φύσεως Ἀγνή Παρθένε, σφόδρα παραδόξως
καινίζονται, ὥς κηήσασα Θεὸν Ἐμμανουήλ.
14. Ξένον ἀληθῶς, τὸ μυστήριον τῆς σῆς κυοφορίας, Ἀχραντε ἀσπόρως
γεννήσασα, καὶ θηλάσασα τὸν Κτίστην τοῦ παντός.
15. Ὅλον τὸν Ἀδάμ, προσλαμβάνει ἐκ γαστρος σου, θέλων ἐκτεμεῖν ριζόθεν
παρακοήν, ὁ Υἱός σου τὴν φυείσαν ἐν ἡμῖν.
16. Πύλη νοητή, τῆς ἐν γῇ φανερωθείσης Κόρη, ἐκ τοῦ ὕψους θείας
ἀνατολῆς, ἀνεδείχθης Θεονύμφευτε πιστοῖς.
17. Ῥήτορες δεινοί, οὐδὲ Ἄγγελοι Παρθενομῆτορ, σθένουσιν ἀξίως ὑμνῆσαι
σε, τὴν ὑπέρτιμον Μητέρα τοῦ Θεοῦ.
18. Σῶμα καὶ ψυχὴν, ὑπερένδοξε Ἀγνή Παρθένε, ἄσπιλα Θεῷ διετήρησας,
δι' ὃ κάλλους ἠράσθη ὁ Χριστός.
19. Τόμος σὺ καινός, ἐν ᾧ γέγραπτε ὁ θεῖος λόγος, βίβλῳ τῆς ζωῆς ὑμνούντας
σε, ἐγγραφῆναι καθικέτευε Ἀγνή.
20. Ὑμνους καὶ ᾠδὰς, ἐξοδίους ὥσπερ μύρα Κόρη, ἐπικήδεια σοι
προσφέροντες, ἐξαιτούμεθα πταισμάτων ἰλασμόν.

21. Φόβῳ καὶ χαρᾷ, καὶ ἡμεῖς ὥσπερ ἐκεῖνοι τότε, πάρεσμεν τῷ τάφῳ σου
Ἄχραντε, ἐκπληττόμενοι τὴν κοίμησιν τὴν σὴν.
22. Χαῖρε Μαριάμ, δι' ἧς ἔλαμψε χαρὰ τῷ κόσμῳ, καὶ ἀρᾷ ἡ καθ' ἡμῶν
ἐξωστράκισται, τὸν Σωτῆρα κυησάσης ἐπὶ γῆς.
23. Ψάλλοντες τὸν σὸν, τόκον ἄσπιλε Παρθενομήτορ, ἀνυμνολογοῦμεν
γεραίροντες, σὲ τὸν ἔμψυχον ναὸν τὸν τοῦ Θεοῦ.
24. Ὡσπερ οἱ νεκροὶ διὰ σοῦ ζωοποιούνται Κόρη, οὕτω καὶ ἡμᾶς
ζωοποιήσον, νεκρωθέντας πλημμελήμασι πολλοῖς.

Δόξα

25. Δόξα τῷ Πατρί, σὺν Υἱῷ τε καὶ τῷ Παναγίῳ Πνεύματι προσάγομεν
εὐσεβῶς, τῇ Τριάδι τῇ Ἁγίᾳ καὶ σεπτῇ.

Καὶ νῦν

26. Ἄσμασι πιστοί, ὀρθοδόξοις τε καὶ εὐπροσδέκτοις, πάντες ἀνυμνήσωμεν
σήμερον, τὴν Μητέρα τοῦ Θεοῦ δουλοπρεπῶς.
27. **Ἄξιόν ἐστι, μεγαλύνειν σε τὴν Θεοδόχον, τὴν τῶν ἀρετῶν ταμεῖον
ὑπάρξασα, καὶ χαρίτων ἀπασῶν τῶν τοῦ Θεοῦ.**

Μικρὰ συνάπτη. «Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ ἐπὶ Θρόνου δόξης τῶν Χερουβείμ ἐπαναπαυόμενος καὶ
σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, »

Στάσις Γ'. Ἦχος γ'. Αἱ γενεαὶ πᾶσαι.



1. **Αἱ γενεαὶ πᾶσαι**, ὕμνον τῇ ταφῇ σου, προσάγουσι Παρθένε.
2. **Βλέψας** οὐρανόθεν, Θεὸς τῶν ὅλων Κτίστης, ἐν τῇ γάστρί σου ἤκει.
3. **Γινῶσιν** ἐξαιτοῦμεν. τῆς σῆς κυοφορίας, προξένου σωτηρίας.
4. **Δυσώπει** τὸν Υἱόν σου, οἰκτεῖραι ἡμᾶς πάντας, ἐν τῇ μελλούσῃ κρίσει.
5. **Ἐν οὐρανῷ** ἐστάναι, νομίζομεν Παρθένε, ἐστῶτες τῷ Ναῶ σου.
6. **Ζῶσι** καὶ τεθνεῶσι, τοῖς ἐπὶ σέ θαρροῦσιν, ἀντίληψιν σὺ δίδως.
7. **Ἡ γῆ** πανηγυρίζει, ὁ οὐρανὸς χορεύει, σοῦ ἄνω αἰρομένης.
8. **Θανοῦσα** ἀθανάτους, μετέβης πρὸς σκηνώσεις, ἐχθρὸς ἡ θανατούσα.
9. **Ἵνα** τὸ κάλλος βλέπεις, τοῦ σοῦ Υἱοῦ Παρθένε, πρὸς οὐρανοὺς μετέστης.
10. **Καὶ ὄντως**, ὦ Παρθένε, αἱ γενεαὶ πᾶσαι, μακαρίζουσί σε.

11. Λύτρωσιν παράσχου, Παρθένε Θεοτόκε, τοῖς σέ ὕμνοлогούσι.
12. Μόνη σύ προστάτις, πενήτων ὀρφανῶν τε, καὶ τῶν χήρων ὑπάρχεις.
13. Νέκρωσιν ὑπέστης, κυήσασα Παρθένε, τὸν νεκρωτὴν τοῦ Ἄδου.
14. Ξένον τόκον εἶδον, οἱ σέ ὕμνοлогοῦντες, ὡς μόνην Θεοτόκον.
15. Ὁ τάφος σου κηρύττει, Παρθένε τὴν ταφήν σου, καὶ τὴν μετὰστασίν σου.
16. Πάντες οἱ λαοὶ σε, Δέσποιναν Παρθένε, καλοῦσι προσκυνοῦντες.
17. Ῥητόρων πολυφθόγγων, σοφίαν ἐτροπώσω, τῇ σῇ κυοφορία.
18. Σκιρτῶσιν αἱ καρδίαι, τῶν εὐσεβοῦντων πάντων, ἐπὶ τῇ σῇ κηδεύσει.
19. Τίς ἐξαιρεῖν ἰσχύει, Παρθενομήτορ μόνη, τὰς θείας ἀρετὰς σου.
20. Ὑψωσον Παρθένε, τῇ σῇ κυοφορία, τὸ κέρας Ὁρθοδόξων.
21. Φυλαὶ λοιπαὶ καὶ γλῶσσαι, τὸν τάφον σου κυκλοῦσι, σὲ ἀνυμνοлогοῦντες.
22. Χριστιανῶν σε σκέλην, μάλιστα καὶ Μητέρα, κηρύττομεν οἱ πάντες.
23. Ψαύοντες σὴν κλίνην, σὲ ἀνυμνοлогοῦμεν, Παρθενομήτορ Κόρη.

24. Ὡ Μῆτερ καὶ Παρθένε, ἀπάλλαξον γεένης, τοὺς σὲ ὑμνολογοῦντας.
25. Ἐρραναν τὸν τάφον, μύροις τὸ σὸν σκῆνος, κηδεύσαντες Παρθένε.
26. Ἐρραναν τὸν τάφον, οἱ κηδεύσαντές σε, ἄνθεσι καὶ μύροις.
27. Ἐρραναν τὸν τάφον, μύροις Θεοτόκε, οἱ κηδεύσαντές σε.

Δόξα

28. Ὡ Τριάς Ἁγία, Πατὴρ Υἱὸς καὶ Πνεῦμα, τοὺς λατρευτάς σου σῶσον.

Καὶ νῦν

29. Παναγία Μῆτερ, σκέπε καὶ φρουρεῖ πάντας, τοὺς ἐπὶ σὲ θαρροῦντες.
30. Αἱ γενεαὶ πᾶσαι, ὕμνον τῇ ταφῇ σου, προσάγουσι
Παρθένε.
- «Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας· ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν
κόσμον οὐ κατέλειπες Θεοτόκε, μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ
ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ
θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν».**

Με πατρικὴ ἀγάπη & *Ευλογίες*
eulogies.gr

